

RAPPORTO DELLA COMMISSIONE DELLA PIANIFICAZIONE DEL TERRITORIO  
ALLA MOZIONE NO. 3933 DEL 22 DICEMBRE 2017 DELL'ON. ALAIN BÜHLER  
(UDC) UNITAMENTE AD ALTRI COFIRMATARI, DAL TITOLO "È ORA DI  
SOLUZIONI DEFINITIVE A FAVORE DELLA CITTADINANZA PRESSO L'EX  
MACELLO"

---

All'Onorando  
Consiglio Comunale  
Lugano

Lugano, 22 ottobre 2019

Onorevole Signora Presidente,  
Onorevoli Signore e Signori Consiglieri Comunali,

## **I. PREMESSA**

Con la mozione in oggetto si chiede al Municipio di presentare un progetto di ristrutturazione dell'edificio e di destinazione della struttura dell'ex Macello a favore della cittadinanza; il progetto richiesto non deve includere l'autogestione all'interno della struttura.

Questo atto è stato formalmente trasmesso per esame e preavviso a questa Commissione in data 5 febbraio 2018.

Di fatto e materialmente è connesso con le seguenti altre mozioni:

- mozione no. 3781 del 26 gennaio 2014 dal titolo "*Riqualifica dell'ex macello in una cittadella del volontariato e della solidarietà*" - riconfermata dall'On. Simona Buri in data 10 maggio 2016.
- mozione no. 3658 del 17 ottobre 2011 dal titolo "*Centro sociale: ripristiniamo la legalità, chiudiamo il centro*" - riconfermata dall'On. Alain Bühler in data 10 maggio 2016.

## **II. MESSAGGIO MUNICIPALE NO. 9992 DEL 29 AGOSTO 2018**

Con questo messaggio municipale il Municipio ha chiesto al Consiglio Comunale un credito di fr. 450'000.-- (IVA compresa) per l'organizzazione del concorso di architettura per il recupero e la valorizzazione del comparto dell'ex Macello di Lugano.

Sul tema, vi è stato un lungo ed approfondito dibattito nella Commissione della Pianificazione del Territorio ed in quella dell'Edilizia, che hanno presentato i relativi rapporti al Consiglio Comunale.

Il Consiglio Comunale si è espresso sul tema nella seduta del 13 maggio scorso accogliendo il dispositivo del MMN. 9992 con 36 voti favorevoli, 11 contrari e 5 astenuti. La relativa risoluzione è stata pubblicata agli albi dal 16 maggio al 1° luglio 2019 ed è cresciuta pertanto in giudicato.

Naturalmente il dibattito su questo sedime, sul suo futuro, sull'autogestione, sono iniziati ben prima ed hanno, per decenni, interessato e vivacizzato il dibattito politico. In questa sede, non si ritiene utile ripercorrere questo iter e si rimanda al verbale del Consiglio Comunale citato, ai rapporti commissionali ed ai diversi atti allegati.

Ciò che si considera invece importante è sottolineare come la decisione del Consiglio Comunale sul messaggio MMN. 9992 abbia, a nostro avviso, chiaramente integrato e compreso anche i dispositivi e le finalità della mozione no. 3933.

Per questo motivo, il Presidente della Commissione della Pianificazione del Territorio ha richiesto per posta elettronica in data 25 settembre 2019 ai colleghi Consiglieri Comunali On.li Simona Buri e Alain Bühler di ritirare questa (e le altre mozioni) poiché superata ed integrata dalla decisione favorevole del Consiglio Comunale al MMN. 9992. I colleghi hanno respinto tale richiesta, da cui la necessità di formalmente esprimere il presente rapporto.

### **III. CONSIDERAZIONI FINALI**

La discussione in senso alla Commissione della Pianificazione del Territorio in merito alla presa di posizione dei colleghi è stata, a maggioranza, svolta nella direzione di non entrare nuovamente in merito sulle diverse questioni che sono state per (troppo) tempo oggetto di discussione fuori e dentro il Consiglio Comunale.

Con la decisione del Consiglio Comunale appena citata (e a cui si rimanda), ogni aspetto è stato debitamente analizzato, discusso e trattato.

È ora di passare ad una nuova fase anche politica sulla questione dell'ex Macello che deve condurre ad un'applicazione in termini ragionevolmente rapidi del dispositivo votato dal Legislativo il 13 maggio 2019 (e che ha - di fatto - evaso le richieste dei mozionanti).

Pertanto, i Commissari che firmano il presente rapporto invitano il Consiglio Comunale a voler respingere, per le considerazioni sopra esposte, il dispositivo della mozione no. 3933.

Con ogni ossequio.

PER LA COMMISSIONE DELLA  
PIANIFICAZIONE DEL TERRITORIO  
Mario Antonini, relatore  
Luisa Aliprandi  
Luca Cattaneo  
Morena Ferrari Gamba  
Michele Malfanti  
Ero Medolago  
Sara Minoretti  
Rupen Nacaroglu  
Tessa Prati  
Carlo Zoppi